令和７年度　山口県立大学大学院健康福祉学研究科

健康福祉学専攻（博士後期課程）　英語　試験問題（４枚の１）

全員が問題1と問題2の両方を解答しなさい。解答は解答用紙の所定欄に記入すること。持ち帰り可。

問題１　以下の英文を読んで、設問１～設問４に答えなさい。

People worldwide are living longer. Today most people can expect to live into their sixties and beyond. Every country in the world is experiencing growth in both the size and the proportion of older persons in the population.

（A）By 2030, 1 in 6 people in the world will be aged 60 years or over. At this time the share of the population aged 60 years and over will increase from 1 billion in 2020 to 1.4 billion. By 2050, the world's population of people aged 60 years and older will double (2.1 billion). The number of persons aged 80 years or older is expected to triple between 2020 and 2050 to reach 426 million.

（B）While this shift in distribution of a country's population towards older ages – known as population ageing – started in high-income countries (for example in Japan 30% of the population is already over 60 years old), it is now low- and middle-income countries that are experiencing the greatest change. By 2050, two-thirds of the world's population over 60 years will live in low- and middle-income countries.

（C）At the biological level, ageing results from the impact of the accumulation of a wide variety of molecular and cellular damage over time. This leads to a gradual decrease in physical and mental capacity, a growing risk of disease and ultimately death. These changes are neither linear nor consistent, and they are only loosely associated with a person's age in years. The diversity seen in older age is not random. （D）Beyond biological changes, ageing is often associated with other life transitions such as retirement, relocation to more appropriate housing and the death of friends and partners.

出典：World Health Organization. Fact sheets. Ageing and health. (https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/ageing-and-health, 2024 年 10 月 21 日アクセス)より抜粋、一部改変.

設問１　下線部（A）を日本語に訳しなさい。

設問２　下線部（B）を日本語に訳しなさい。

設問３　下線部（C）を日本語に訳しなさい。

設問４　下線部（D）を日本語に訳しなさい。

令和７年度　山口県立大学大学院健康福祉学研究科

健康福祉学専攻（博士後期課程）　英語　試験問題（４枚の２）

全員が問題1と問題2の両方を解答しなさい。解答は解答用紙の所定欄に記入すること。持ち帰り可。

問題２　以下の英文を読んで、設問１～設問４に答えなさい。

（A）The Social Welfare System is a system through which the National Government and local governmental organizations provide necessary relief to the indigents, children requiring protection, fatherless families, elderly people with handicaps such as disabilities and people with disabilities, and to support their living and promote their self-sufficiency. In this section we will first review the changes in the field of social welfare toward the goal of the social welfare system, and then examine the current status of welfare for children, for elderly people and for people with disabilities as well as the status of progress with the development of social welfare institutions.

1. Characteristics of the Activities in Social Welfare
Over 50 years after the war, the Social Welfare System has shown diversifying expansion and changes. Particularly, the following changes are observed in the overall roles of welfare services.
1 Generalization of welfare services
（B）The characteristics of welfare services are changing from special and selective services for poor to more general and universal services available to anybody who needs the services regardless of their income.
2 User-oriented mechanism and improved service quality
（C）The mechanism for using the services is changing from the system that the administrative offices decide and provide certain services to a user-oriented system where users can select and use the services based on their decision.　（D）More specifically, the system is changing from a fixed system to a user contract system, and also the discussion on the mechanism to support service users such as protection for people's rights and disclosure of information has started. In addition, the requests for changing from a fixed service to diversified high quality services are increasing to meet individual needs.

出典：Ministry of Health & Welfare. Index for the White Paper. Volume 1, Part 1 Social Security and National Life. Chapter 3. The Level of Standard that Japan's Social Security System Has Achieved. Section 3. Development and Expansion of Social Welfare. (https://www.mhlw.go.jp/www1/english/wp_5/vol1/p1c3s3.html, 2024年11月13日アクセス）より抜粋、一部改変.

設問１　下線部（A）を日本語に訳しなさい。

設問２　下線部（B）を日本語に訳しなさい。

設問３　下線部（C）を日本語に訳しなさい。

設問４　下線部（D）を日本語に訳しなさい。

（1）出題の意図

健康福祉学の中の社会福祉領域における英文の翻訳能力と読解力を評価する。この設問は日本国・厚生労働省の『厚生白書』の一説である。専門用語も含めて内容を正確に読み取り、翻訳することができているかを評価する。